



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 24.5.2006
KOM(2006) 235 v konečnom znení
2005/0042 B (COD)

Pozmenený návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva v oblasti zdravia a ochrany
spotrebiteľa a spotrebiteľskej politiky (2007 – 2013)**

Úprava vyplývajúca z dohody zo 17. mája 2006 o finančnom rámci na roky 2007 – 2013

(predložená Komisiou podľa článku 250, odsek 2 Zmluvy o ES)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. POSTUP

Komisia prijala 6. apríla 2005 návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva v oblasti zdravia a ochrany spotrebiteľa na obdobie rokov 2007 – 2013 (KOM/2005/115).

Tento návrh bol predložený Európskemu parlamentu a Rade 13. apríla 2005.

Európsky hospodársky a sociálny výbor prijal stanovisko k návrhu Komisie 14. februára 2006 (CESE 230/2006). Výbor regiónov prijal svoje stanovisko 16. februára 2006 (CdR 149/2005).

Konferencia predsedov výborov Európskeho parlamentu navrhla 30. júna 2005 rozdeliť návrh Komisie a prideliť ho jednak Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a jednak Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, aby vypracovali dve samostatné správy. Európsky parlament v prvom čítaní potvrdil rozdelenie programu. Dňa 23. marca 2006 prijal 54 pozmeňujúcich návrhov týkajúcich sa programu ochrany spotrebiteľa.

2. FINANCOVANIE PROGRAMU

Návrh Komisie je súčasťou finančných výhľadov na obdobie rokov 2007 – 2013 v rámci podkapitoly 3B – občianstvo. Kompromisnou dohodou dosiahnutou v rámci trojstrannej diskusie na začiatku apríla 2006 došlo k ústupkom vzhľadom na pôvodný návrh Komisie, v ktorom sa plánovalo zvýšiť do roku 2013 výdavky v časti týkajúcej sa ochrany spotrebiteľa dvojnásobne v porovnaní s úrovňami v roku 2006 a strojnásobiť výdavky v rámci programu v oblasti verejného zdravia.

Pokiaľ ide o spotrebiteľskú politiku, financovanie navrhnuté Komisiou sa považovalo za potrebné na konsolidáciu a rozšírenie oblastí pôsobnosti existujúceho programu ochrany spotrebiteľov (rozhodnutie č. 20/2004/ES), pričom osobitný dôraz by sa kládol na konsolidáciu doteraz prijatých právnych noriem, čím by sa zavŕšila revízia *acquis* v oblasti ochrany spotrebiteľa a zintenzívnila spolupráca pri jeho presadzovaní. Zároveň bolo potrebné výrazne rozšíriť činnosti Spoločenstva zamerané na rozvoj vedomostnej a údajovej základne, vzdelávania spotrebiteľov a budovania kapacít organizácií spotrebiteľov.

3. REVIDOVANÝ NÁVRH PROGRAMU V OBLASTI SPOTREBITEESKEJ POLITIKY

S cieľom zohľadniť výrazný deficit v rozpočte programu, ako aj formálne stanoviská Európskeho parlamentu a Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru sa Komisia rozhodla do značnej miery prepracovať svoj pôvodný návrh a predložiť dva samostatné návrhy: návrh programu v oblasti verejného zdravia a návrh programu v oblasti spotrebiteľskej politiky. Tieto návrhy sú prispôsobené zníženému rozpočtu.

Predkladaný návrh sa týka rozhodnutia o ustanovení akčného programu Spoločenstva v oblasti spotrebiteľskej politiky na obdobie rokov 2007 - 2013. Do konca roka 2006

sa plánuje prijatie samostatného politického dokumentu vo forme stratégie spotrebiteľskej politiky na obdobie rokov 2007 – 2013.

4. HLAVNÉ ZMENY V POROVNANÍ S NÁVRHOM ZO 6. APRÍLA 2005 (KOM/2005/115)

4.1. Rozsah pôsobnosti

Návrhom sa ustanovuje akčný program Spoločenstva v oblasti ochrany spotrebiteľa. Vzhľadom na to boli odstránené zmienky týkajúce sa oblasti verejného zdravia a spoločného prístupu k politikám verejného zdravia a ochrany spotrebiteľa.

Do nového návrhu však boli zahrnuté dôležité komponenty spoločného prístupu ako napr. zlepšenie komunikácie s občanmi, začlenenie záujmov spotrebiteľov do iných politik a medzinárodná spolupráca. Takisto sa zachovalo rozšírenie pôsobnosti Výkonnej agentúry pre oblasť verejného zdravia na oblasť spotrebiteľskej politiky.

4.2. Zámery, ciele a akcie (článok 2 a príloha 1 pozmeneného návrhu)

Ciele v oblasti ochrany spotrebiteľa boli sústredené do dvoch nových cieľov:

- (1) zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa predovšetkým prostredníctvom skvalitnenia informovanosti a lepšieho prerokovania a zastupovania záujmov spotrebiteľov,
- (2) zabezpečiť účinné uplatňovanie noriem ochrany spotrebiteľa predovšetkým prostredníctvom spolupráce pri ich presadzovaní, poskytovaní informácií, vzdelávania a odškodňovania.

Počet akcií v oblasti ochrany spotrebiteľa sa znížil z 20 na 11. Hlavné zmeny je možné zhrnúť takto:

- Niektoré akcie (napr. akcie týkajúce sa zhromažďovania a vyhodnocovania údajov, účinného uplatňovania noriem, monitorovania transpozície a implementácie noriem, poskytovania informácií, odškodňovania a vzdelávania) boli zlúčené, aby sa zabezpečila ich koherentnosť a aby zodpovedali obmedzeným možnostiam.
- Akcie týkajúce sa osobitných projektov v prospech organizácií spotrebiteľov boli vypustené. Posilnilo sa však budovanie kapacít organizácií spotrebiteľov prostredníctvom odbornej prípravy.
- Vypustila sa zmienka o zastupovaní záujmov spotrebiteľov v medzinárodných orgánoch pre normalizáciu. To sa bude podporovať prostredníctvom pracovného programu európskych organizácií pre normalizáciu. Takisto sa plánujú akcie zamerané na spoluprácu s tretími krajinami v oblasti presadzovania noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa.
- Niektoré akcie spoločné pre oblasť zdravia a ochrany spotrebiteľa, ktoré boli stanovené v pôvodnom návrhu (napr. akcie v súvislosti s poskytovaním informácií), boli prevzaté do programu v oblasti spotrebiteľskej politiky.

Tento program obsahuje zoznam akcií, z ktorého sa každoročne budú vyberať špecifické akcie do pracovného programu.

4.3. Metódy implementácie programu (vrátane programového výboru) (články 3 až 5, 8, 9 a príloha 2 pozmeneného návrhu)

Ustanovenia o finančných príspevkoch Spoločenstva, predovšetkým o limitoch a príjemcoch, boli preformulované v súlade so stanoviskom Európskeho parlamentu a súčasným programom v oblasti spotrebiteľskej politiky (rozhodnutie č. 20/2004/ES), pričom sa v nich zohľadňujú zmeny týkajúce sa niektorých akcií (vypustenie osobitných projektov, doplnenie nových akcií).

V súlade s poradným postupom platným v súčasnosti sa prijímajú opatrenia potrebné na realizáciu týchto opatrení: ročný pracovný program ~~a~~ režim realizácie spoločných opatrení s členskými štátmi ~~a výdavky na prevádzku európskych organizácií spotrebiteľov a európskych organizácií pre normalizáciu~~.

Osobitná pozornosť sa venuje členským štátom, ktoré pristúpili 1. mája 2004, ako aj budúcim členským štátom, aby sa lepšie zohľadnila ich kratšia tradícia v oblasti spotrebiteľskej politiky. V súlade s prianím Európskeho parlamentu sa doplnila osobitná zmienka o akciách prinášajúcich prospech spotrebiteľom týchto krajín (konceptia výnimočnej prospešnosti).

4.4. Financovanie (článok 6)

Financovanie programu je v súlade s výstupom finančných výhládov na obdobie rokov 2007 – 2013. Na časť spoločného návrhu, ktorá sa týka spotrebiteľskej politiky, pripadalo približne 234 miliónov EUR. V súlade s výsledkom rokovaní o finančných výhladoch pripadá na návrh týkajúci sa spotrebiteľskej politiky 156,8 miliónov EUR (pri súčasných cenách) vrátane príspevkov spotrebiteľov na prevádzku výkonnej agentúry.

Pozmenený návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva v oblasti zdravia a ochrany
spotrebiteľa spotrebiteľskej politiky (2007 – 2013)**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok ~~články~~
~~152 a~~ 153,

so zreteľom na návrh Komisie¹,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov³,

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 251 Zmluvy⁴,

keďže:

- (1) Spoločenstvo môže prispieť k ochrane zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov občanov prostredníctvom akcií v oblasti ~~oblastiach verejného zdravia a ochrany spotrebiteľa~~.
- (2) Je preto vhodné ustanoviť akčný program Spoločenstva v oblasti ~~zdravia a ochrany spotrebiteľa~~ spotrebiteľskej **politiky** a nahradiť tak rozhodnutie 1786/2002/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. septembra 2002 o akčnom programe Spoločenstva v oblasti verejného zdravia (2003-2008)⁵ a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 20/2004/ES z 8. decembra 2003, ktorým sa stanovuje všeobecný systém financovania akcií Spoločenstva na podporu spotrebiteľskej politiky na roky 2004 až 2007⁶. ~~Tieto rozhodnutia~~ by sa preto malo ~~zrušiť~~.
- (3) ~~Zatiaľ, čo sa uchovávali základné prvky a špecifiká akcií pre zdravie a ochranu spotrebiteľa, jednotný integrovaný program by mal pomôcť pri umocňovaní synergii~~

¹ Ú. v. EÚ C, s. .

² Ú. v. EÚ C 88, 11.4.2006, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C, s. .

⁴ Ú. v. EÚ C, s. .

⁵ Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 786/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 7).

⁶ Ú. v. ES L 5, 9.1.2004, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím č. 786/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 7).

cieľov a účinnosti spravovania akcií v týchto oblastiach. Zlúčením aktivít týkajúcich sa zdravia a ochrany spotrebiteľa do jednotného programu by malo pomôcť pri plnení spoločných cieľov ochrany občanov pred rizikami a ohrozeniami, pričom pre občanov rastie možnosť získať znalosti a príležitosť rozhodovania sa o svojich záujmoch a podporovanie hlavných trendov pri cieľoch v oblasti zdravia a spotrebiteľa vo všetkých politikách a činnostiach Spoločenstva. Zlúčenie administratívnych štruktúr a systémov by malo umožniť efektívnejšiu implementáciu programu a napomôcť čo najlepšiemu využitiu zdrojov Spoločenstva na zdravie a ochranu spotrebiteľa.

- (4) ~~Politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa zdieľajú spoločné ciele, ktoré súvisia s ochranou pred rizikami, zlepšovaním rozhodovania občanov a integrovaním záujmov zdravia a ochrany spotrebiteľa do všetkých politík Spoločenstva, ako aj so spoločnými nástrojmi, ako sú komunikácia, budovanie kapacít pre občiansku spoločnosť, čo sa týka záležitostí zdravia a ochrany spotrebiteľa, a presadzovaním medzinárodnej spolupráce v týchto oblastiach. Otázky, ako sú výživa, obezita, tabak a iné voľby spojené so spotrebou, sú príkladmi záležitostí s presahom do viacerých oblastí, ktoré ovplyvňujú ako zdravie tak ochranu spotrebiteľa.~~

~~Pri združenom prístupe k týmto spoločným cieľom a nástrojom bude umožnené, aby činnosti spoločne pre zdravie aj ochranu spotrebiteľa boli uskutočňované účinne a hospodárne. Samostatné ciele, ktoré jednotlivo súvisia s týmito dvoma oblasťami zdravím a ochranou spotrebiteľa, by sa mali dosahovať prostredníctvom akcií a nástrojov, ktoré sú špecifické pre každú z týchto dvoch oblastí.~~

- (35) Prioritou by malo byť začlenenie záujmov spotrebiteľov do všetkých politík Spoločenstva v súlade s článkom 153 Zmluvy spoločne s cieľmi spotrebiteľskej politiky vymedzenými v tomto programe. Koordinácia s ostatnými politikami a programami Spoločenstva má kľúčový význam v snahe zabezpečiť, aby sa záujmy spotrebiteľa v plnej miere zohľadňovali v iných politikách ~~združeného cieľa~~ vkladania hlavných trendov politík zdravia a ochrany. V záujme podporovania synergií a aby sa predišlo duplikácii, treba vhodne využívať fondy Spoločenstva a programy, vrátane rámcových programov Spoločenstva pre výskum a ich výsledkov, štrukturálnych fondov a štatistického programu Spoločenstva by sa mala poskytovať finančná podpora z iných fondov a programov Spoločenstva na účely zohľadňovania záujmov spotrebiteľov v príslušných oblastiach ich pôsobnosti.

- (46) Je vo všeobecnom európskom záujme, aby boli záujmy občanov v oblasti zdravia a bezpečnosti služieb a nepotravinových výrobkov, ich hospodárske záujmy, ako aj záujmy spotrebiteľov zastúpené na úrovni Spoločenstva pri vývoji noriem týkajúcich sa výrobkov a služieb. ~~Kľúčové ciele programu môžu tiež závisieť na existencii špecializovaných sietí, čo si tiež vyžaduje príspevky od Spoločenstva, aby sa mohli rozvíjať a fungovať. Vzhľadom na osobitný charakter príslušných organizácií a v prípade výnimočnej užitočnosti, by obnova podpory Spoločenstva na fungovanie takýchto organizácií nemala podliehať princípu postupného zmenšovania rozsahu podpory Spoločenstva.~~

- (57) ~~Implementácia programu by mala byť založená na existujúcich akciách a štrukturálnych opatreniach v oblastiach verejného zdravia a ochrany spotrebiteľa, ktoré by sa mali rozšíriť, vrátane Výkonnej agentúry pre verejné zdravie založenej~~

~~rozhodnutím Komisie 2004/858/ES⁷. Implementácia by sa mala vykonávať v úzkej spolupráci s príslušnými organizáciami a agentúrami, najmä s Európskym Centrom pre prevenciu a kontrolu chorôb⁸, ktoré bolo zriadené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) 851/2004. Súčasná výkonná agentúra, ktorá bola zriadená na účely programu v oblasti verejného zdravia, by mala poskytovať pomoc pri implementácii navrhovaného nového programu v oblasti ochrany spotrebiteľa. Na zvýšenie nákladovej efektívnosti a využívanie úspor z rozsahu by táto agentúra mohla popri implementácii programu v oblasti ochrany spotrebiteľa takisto poskytovať pomoc aj pri implementácii opatrení odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín. Komisia plánuje zodpovedajúcim spôsobom zmeniť svoje rozhodnutie z 15. decembra 2004, ktorým bola zriadená výkonná agentúra.~~

- (68) Opatrenia nevyhnutné na implementáciu tohto rozhodnutia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu,⁹ pričom je potrebné zohľadniť potrebu transparentnosti, ako aj rozumnej rovnováhy medzi rôznymi cieľmi programu.
- (7) V súvislosti s implementáciou programu je potrebné si uvedomiť, že vnútorný trh nebude riadne fungovať, ak sú spotrebiteľia v niektorých členských štátoch chránení menej ako v iných. V rámci programu by sa preto mal klásť osobitný dôraz na ochranu spotrebiteľa a jeho informovanosť v členských štátoch, ktoré pristúpili v období od 1. mája 2004, aby sa zabezpečili rovnaké podmienky pre všetky členské štáty Európskej únie.
- (89) V dohode o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „dohoda o EHP“) sa stanovuje spolupráca v oblastiach ~~zdravia a ochrany spotrebiteľa~~ medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a krajinami Európskeho združenia voľného obchodu, ktoré sú zapojené do Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej len „krajiny EZVO/EHP“), na strane druhej. Takisto by sa malo ustanoviť, aby sa na programe mohli zúčastniť ďalšie krajiny, najmä krajiny susediace so Spoločenstvom, krajiny, ktoré sa uchádzajú o členstvo v ňom, ktoré sú kandidátskymi krajinami alebo sú v procese pristúpenia do Spoločenstva, ~~berúc pritom osobitý zreteľ na potencionálne ohrozenia zdravia, ktoré vznikajú v iných krajinách a môžu mať dopad na Spoločenstvo.~~
- ~~(910) Mali by sa podporovať vhodné vzťahy s tretími krajinami, ktoré sa nezúčastňujú na programe, aby sa pomohlo pri dosahovaní cieľov programu. V rámci implementácie programu by sa mala podporovať spolupráca s tretími krajinami, ktoré sa nezúčastňujú na programe, pričom by sa mali zohľadňovať všetky relevantné dohody medzi týmito krajinami a Spoločenstvom. ~~Pre tretie krajiny to môže znamenať vyvinúť doplnkové aktivity k tým, ktoré sú financované prostredníctvom tohto programu v oblastiach vzájomného záujmu, ale v rámci tohto programu sa nebude vyžadovať finančný príspevok.~~~~

⁷ Ú. v. EÚ L 369, 16.12.2004, s. 73.

⁸ Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁹ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

- (11) ~~Berúc do úvahy príslušnú kapacitu a úlohy rozdielných organizácií, je vhodné rozvinúť spoluprácu s príslušnými medzinárodnými organizáciami, ako sú Organizácia spojených národov a špecializované agentúry vrátane Svetovej zdravotníckej organizácie, ako aj Rady Európy a Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, s cieľom implementácie programu prostredníctvom zvyšovania účinnosti a hospodárnosti akcií, ktoré sa týkajú zdravia a ochrany spotrebiteľa na medzinárodnej úrovni a úrovni Spoločenstva.~~
- (11+2) Na ~~zvýšenie~~ **Hodnota a dosah opatrení prijatých v rámci programu** ja ~~potrebné~~ **prijaté opatrenia** by sa mali pravidelne monitorovať a hodnotiť **aj zo strany** nezávislých vonkajších **hodnotiacich subjektov**. **Na účely hodnotenia spotrebiteľskej politiky by sa mali stanoviť podľa možnosti merateľné ciele a vypracovať účelné ukazovatele.**
- (12+3) Keďže ciele plánovanej akcie v oblasti ~~zdravia a ochrany spotrebiteľa~~ sa nedajú dosiahnuť v dostatočnej miere na úrovni členských štátov z dôvodu nadnárodného charakteru tejto problematiky, a preto je možné ich ľahšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva ~~z dôvodu potenciálu akcie Spoločenstva, ktorá môže byť účinnejšia a účelnejšia ako akcia iba na vnútroštátnej úrovni~~, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade s princípom subsidiarity stanoveným v článku 5 Zmluvy. **V oblasti ochrany zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov občanov môže byť činnosť Spoločenstva skutočne účinnejšia a efektívnejšia ako činnosť na vnútroštátnej úrovni.** V súlade s princípom proporcionality podľa uvedeného článku nepresahuje toto rozhodnutie rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie týchto cieľov.
- (13+4) Komisia ~~by mala zabezpečiť vhodný prechod medzi týmto programom a dvomi programami, ktoré nahrádza, najmä pokračovanie viačročných opatrení a štruktúr podpory správ, ako je Výkonná agentúra pre program verejného zdravia.~~ **Je vhodné, aby sa zabezpečila kontinuita medzi týmto programom a predchádzajúcim programom, ktorý nahrádza, predovšetkým pokiaľ ide o pokračovanie viacročných opatrení, ako aj o hodnotenie úspechov predchádzajúceho programu a oblastí, ktoré si vyžadujú viac pozornosti. Od 1. 1. 2014 sa na riadenie akcií, ktoré nebudú ukončené do konca roka 2013, bude v prípade potreby poskytovať technická a administratívna podpora.**

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE **ROZHODLI TAKTO:**

Článok 1

Ustanovenie programu

Týmto sa ustanovuje akčný program Spoločenstva v oblasti ~~zdravia a ochrany spotrebiteľa~~ spotrebiteľskej **politiky** na obdobie ~~od 1. januára 2007~~ **odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia** do 31. decembra 2013, ďalej len „program“.

Článok 2

Účel a ciele

1. **Účel tohto programu sa dosiahne prostredníctvom súboru akcií vybraných podľa potreby zo zoznamu akcií a nástrojov uvedeného v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu.**
- ~~2.1.~~ Program slúži na doplnenie, a podporu **a monitorovanie** politik členských štátov a má prispieť k ochrane zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov ~~občanov~~ **spotrebiteľov, ako aj k presadzovaniu ich práv na informácie, vzdelávanie a ich združovanie v záujme ochrany ich záujmov.**
- ~~3.2.~~ Na naplnenie účelu uvedeného v odseku ~~21~~ slúžia ~~tieto~~ spoločných ciele spolu so špecifickými cieľmi v oblastiach zdravia a ochrany spotrebiteľa, **ktoré sa majú dosiahnuť prostredníctvom akcií a nástrojov vymedzených v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu:**
 - a) **zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa predovšetkým prostredníctvom skvalitnenia informovanosti a lepšieho prerokúvania a zastupovania záujmov spotrebiteľov,**
 - b) **zabezpečiť účinné uplatňovanie noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa predovšetkým prostredníctvom spolupráce pri ich presadzovaní, poskytovaní informácií, vzdelávania a odškodňovania.**

~~a) Spoločné ciele pre zdravie a ochranu spotrebiteľa sa majú dosahovať prostredníctvom akcií a nástrojov stanovených v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu:~~

 - ~~— ochraňovať občanov pred rizikami a ohrozeniami, ktoré presahujú hranice kontroly jednotlivcov;~~
 - ~~— zvyšovanie schopnosti občanov prijímať lepšie rozhodnutia o svojom zdraví a spotrebiteľských záujmoch;~~
 - ~~— a zaradenie hlavných trendov do cieľov politiky zdravia a spotrebiteľa.~~

~~b) Špecifické zdravotné ciele, ktoré sa majú dosahovať prostredníctvom akcií a nástrojov stanovených v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu:~~

 - ~~— ochraňovať občanov pred zdravotnými ohrozeniami;~~
 - ~~— presadzovanie politik, ktoré vedú k zdravšiemu spôsobu života;~~
 - ~~— prispievať k znižovaniu výskytu vážnych chorôb;~~
 - ~~— zlepšiť účinnosť a hospodárnosť zdravotných systémov;~~

~~c) Špecifické ciele ochrany spotrebiteľa, ktoré sa majú dosahovať prostredníctvom akcií a nástrojov stanovených v prílohe 3 k tomuto rozhodnutiu:~~

 - ~~— lepšie porozumenie spotrebiteľov a trhov;~~
 - ~~— lepšia regulácia ochrany spotrebiteľa;~~

- ~~lepšie presadzovanie, monitorovanie a odškodnenie;~~
- ~~a lepšie informovaní, vzdelávaní a zodpovední spotrebiteľia.~~

Článok 3

Metódy implementácie

1. V rámci akcií na dosiahnutie účelov a cieľov stanovených v článku 2 sa naplno využívajú príslušné dostupné metódy implementácie, najmä priama alebo nepriama implementácia, ktorú uskutočňuje Komisia na centralizovanom základe.

b) ~~manažmentu v spojení s medzinárodnými organizáciami.~~

Článok 4

Finančné príspevky

- 1.2. ~~Na účel odseku 1(a) uvedeného vyššie f~~Finančné príspevky Spoločenstva nemôžu presiahnuť tieto úrovne:

a) ~~60% na akciu plánovanú na pomoc dosiahnutia cieľa, ktorý predstavuje časť politiky Spoločenstva v rámci oblasti zdravia a ochrany spotrebiteľa, okrem prípadov osobitej užitočnosti, keď príspevok Spoločenstva nesmie presiahnuť 80%; a~~ **50 % nákladov na akcie spoločne financované Spoločenstvom a členskými štátmi (jedným alebo viacerými) alebo Spoločenstvom a príslušnými orgánmi tretích krajín zúčastňujúcich sa na programe podľa článku 10 s výnimkou prípadov výnimočnej prospešnosti, v ktorých príspevok Spoločenstva nesmie presiahnuť 70 %;**

b) **85 % nákladov na akcie na rozvoj magisterských kurzov v oblasti spotrebiteľských záležitostí;**

b) ~~60 %~~ **50 %** na výdavky na prevádzku **európskych organizácií spotrebiteľov** orgánu, ktorý sa usiluje o napĺňanie cieľa všeobecného európskeho záujmu v prípade, keď je takáto podpora nevyhnutná na zabezpečenie zastúpenia záujmov v oblasti zdravia a spotrebiteľa na úrovni Spoločenstva alebo na implementáciu kľúčových cieľov programu, okrem prípadov osobitej užitočnosti, keď príspevok Spoločenstva nesmie presiahnuť 95%. Obnovenie takýchto finančných príspevkov môže byť vyňaté z princípu postupného znižovania;

d) **95 % výdavkov na prevádzku európskych organizácií spotrebiteľov zastupujúcich záujmy spotrebiteľov pri vývoji noriem týkajúcich sa výrobkov a služieb na úrovni Spoločenstva.**

- ~~3. Na účel odseku 1(a) uvedeného vyššie, môžu finančné príspevky Spoločenstva podľa potreby a za podmienky, že sa má dosiahnuť splnenie cieľa, zahrnúť spoločné financovanie Spoločenstvom a jedným alebo viacerými členskými štátmi alebo Spoločenstvom a príslušnými orgánmi ostatných zúčastnených krajín. V tomto~~

~~prípade, príspevok Spoločenstva nesmie presiahnuť 50%, okrem prípadov osobitej užitočnosti, keď príspevok Spoločenstva nesmie presiahnuť 70%. Tieto príspevky Spoločenstva možno udeliť verejnému orgánu alebo neziskovému orgánu, ktorý určil členský štát alebo príslušný oprávnený úrad a schválila ho Komisia.~~

2. Finančné príspevky Spoločenstva sa môžu poskytovať vo forme:

- a) štipendií na individuálnu mobilitu učiteľov a študentov; správu týchto štipendií možno zveriť národným agentúram programu celoživotného vzdelávania Erasmus,**
- b) príspevkov na dopravu a pobyt v prípade výmeny úradníkov poverených presadzovaním noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa.**

3. Kritériá na posúdenie toho, či ide alebo nejde o prípad výnimočnej prospešnosti podľa ods. 1 písm. a), sa stanovujú vopred v ročnom pracovnom pláne uvedenom v článku 9 ods. 1 písm. a). Akcie navrhované na základe týchto kritérií by mali prinášať prospech predovšetkým spotrebiteľom z členských štátov, ktoré pristúpili k Európskej únii v období od 1. mája 2004.

4. Obnovenie finančných príspevkov uvedených v odseku 1 písm. c) a d) je vyňaté z princípu postupného znižovania.

4.5. Na účel odsekov ~~1(a)~~ a 2 sa finančné príspevky Spoločenstva môžu poskytnúť aj vo forme paušálnych **alebo jednorazových** príspevkov, ak to vyhovuje charakteru príslušných akcií **vymedzených v ročnom pracovnom pláne uvedenom v článku 9.** V prípade finančných príspevkov **stanovených v odseku 1** sa neuplatňujú uvedené percentuálne hranice stanovené v odsekoch 2 a 3, **hoci sa naďalej vyžaduje spolufinancovanie.** Kritériá pre výber, monitorovanie a hodnotenie takýchto akcií sa podľa potreby prispôbia.

Článok 5

Príjemcovia finančných príspevkov

1. Príjemcovia finančných príspevkov uvedených v článku 4 sú vymedzení v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Implementácia programu

Komisia zabezpečí implementáciu programu v súlade s ustanoveniami článku 7.

Článok 6

Financovanie

1. Finančný rámec na implementáciu programu na obdobie vymedzené v článku 1 je ~~1203 miliónov~~ **156,8 miliónov** EUR¹⁰.
2. Ročné prídely finančných prostriedkov schvaľuje rozpočtový orgán v rámci limitov finančných výhľadov.

Článok 75

Administratívna a technická podpora

1. Z finančných príspevkov vyčlenených na tento program sa takisto môžu financovať náklady na prípravné činnosti, monitorovanie, kontrolu, audit a vyhodnocovanie, ktoré sú priamo nevyhnutné na riadenie programu a realizáciu jeho cieľov, predovšetkým na štúdie, stretnutia, informačné a propagačné akcie, výdavky spojené s počítačovými sieťami určenými na výmenu informácií, ako aj akékoľvek výdavky na administratívnu a technickú podporu, ktorú môže Komisia využiť pri riadení programu.
2. Rovnako sa z nich môžu financovať výdavky na technickú a administratívnu podporu potrebnú na zabezpečenie kontinuity medzi týmto programom a opatreniami prijatými na základe rozhodnutia 20/2004/ES. V prípade potreby by sa na zabezpečenie riadenia akcií neukončených do 31. decembra 2013 mohli do rozpočtu na obdobie po roku 2013 začleniť finančné prostriedky vyčlenené na pokrytie týchto výdavkov.

Článok 86

Výbor

1. Komisii pomáha výbor (ďalej len „výbor“).
2. ~~V prípade odkazu na tento odsek, uplatnia sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES, so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8. Lehota ustanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je dva mesiace.~~
32. V prípade odkazu na tento odsek sa uplatňujú články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.
43. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 97

Implementačné opatrenia

1. Opatrenia nevyhnutné na implementáciu tohto rozhodnutia, ktoré sa týkajú opatrení uvedených ďalej, sa prijímajú v súlade s postupom riadenia uvedeným v článku 86 ods. 2:

¹⁰ 138,8 miliónov EUR pri cenách z roku 2004.

- a) ročný plán práce na implementáciu programu, v ktorom sú stanovené:
- priority a akcie, ktoré sa majú vykonať, vrátane pridelenia **finančných zdrojov a príslušných kritérií,**
 - **kritériá výberu a kritériá poskytnutia finančného príspevku, ako aj kritériá percentuálneho vyjadrenia finančného príspevku Spoločenstva,**
 - **použitie paušálnych a jednorazových finančných príspevkov,**
 - **plánovaný harmonogram verejných súťaží, spoločných akcií a výziev na predkladanie návrhov,**
- b) ~~opatrenia na hodnotenie programu uvedené v článku 10.~~ **opatrenia na implementáciu akcií uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a), vrátane kritérií výberu a kritérií poskytnutia finančného príspevku.**

22. Komisia prijíma akékoľvek ďalšie opatrenia dôležité z hľadiska implementácie tohto rozhodnutia. O týchto opatreniach informuje výbor.

Článok ~~10~~8

Účasť tretích krajín

Program je otvorený pre účasť:

- a) krajín EZVO/EHP v súlade s podmienkami stanovenými v Dohode o EHP
- b) a tretích krajín, najmä krajín ~~v rámci~~, **na ktoré sa vzťahuje** európska susedská **politika**, krajín, ktoré žiadajú o členstvo alebo sú kandidátmi na prístupenie k Únii, krajín západného Balkánu zúčastňujúcich sa stabilizačného a asociačného procesu v súlade s podmienkami stanovenými v príslušných bilaterálnych a multilaterálnych dohodách, ktorými sa ustanovujú všeobecné zásady ich účasti na programoch Spoločenstva

Článok ~~9~~

Medzinárodná spolupráca

~~Počas implementácie programu sa budú podporovať vzťahy s tretími krajinami, ktoré sa nezúčastňujú na programe, príslušné medzinárodné organizácie sú tiež vyzvané.~~

Článok ~~11~~10

Monitorovanie, hodnotenie a šírenie výsledkov

1. Komisia v úzkej spolupráci s členskými štátmi monitoruje implementáciu akcií programu so zreteľom na jeho ciele. Podáva správy výboru **uvedeného v článku 8** a pravidelne informuje Radu a Parlament.

2. Na požiadanie Komisie poskytujú členské štáty informácie o implementácii a účinkoch tohto programu.
3. Komisia zabezpečí vyhodnotenie programu tri roky po jeho začatí a po jeho skončení. Komisia oznámi závery tohto hodnotenia spolu so svojimi pripomienkami Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.
4. Komisia zverejní výsledky uskutočnených akcií v súlade s týmto rozhodnutím a zaručí ich šírenie.

Článok ~~12~~

Zrušenie

Rozhodnutia ~~1786/2002/ES~~ a 20/2004/ES sa zrušujú **ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.**

Článok 12

Prechodné opatrenia

~~Komisia prijme akékoľvek opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie prechodu medzi opatreniami prijatými podľa rozhodnutí 1786/2002/ES a 20/2004/ES a tých, ktoré sa majú vykonať na základe tohto programu.~~

Článok 13

Záverečné ustanovenie

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA 1—
Posilnenie synergií prostredníctvom akcií a nástrojov

Ciele

- ~~1. Chrániť občanov pred rizikami a ohrozeniami, ktoré presahujú hranice jednotlivcov (napr. zdravotné ohrozenia, ktoré ovplyvňujú spoločnosť ako celok, nebezpečné výrobky, nečestné obchodné postupy).~~
- ~~2. Zvyšovať schopnosti občanov prijímať lepšie rozhodnutia o svojom zdraví a spotrebiteľských záujmoch.~~
- ~~3. Zaradiť hlavné trendy do cieľov politiky zdravia a spotrebiteľa.~~

Akcie a nástroje

- ~~1. Zlepšenie komunikácie s občanmi EÚ v otázkach zdravia a spotrebiteľa~~
 - ~~1.1. Kampane pre zvyšovanie povedomia.~~
 - ~~1.2. Prieskumy.~~
 - ~~1.3. Konferencie, semináre, experti a stretnutia zúčastnených strán.~~
 - ~~1.4. Publikácie o otázkach záujmu o politiku zdravia a ochrany spotrebiteľa.~~
 - ~~1.5. Opatrenie o on-line informáciách.~~
 - ~~1.6. Vývoj a využitie informačných miest.~~
- ~~2. Rast občianskej spoločnosti a účasti zúčastnených strán pri tvorbe politík týkajúcich sa zdravia a ochrany spotrebiteľa~~
 - ~~2.1. Presadzovanie a posilňovanie organizácií pre spotrebiteľa a zdravie na úrovni Spoločenstva.~~
 - ~~2.2. Školenia a budovanie kapacít pre organizácie spotrebiteľa a zdravia.~~
 - ~~2.3. Vytváranie sietí mimovládnych spotrebiteľských a zdravotných organizácií a iných zúčastnených strán.~~
 - ~~2.4. Posilňovanie poradných orgánov a mechanizmov na úrovni Spoločenstva.~~
- ~~3. Vytvorenie spoločného prístupu na integrovanie záujmov zdravia a spotrebiteľa do ďalších politík Spoločenstva~~
 - ~~3.1. Vývoj a uplatňovanie metód na zhodnotenie dopadu politík a činností Spoločenstva v oblastiach záujmov zdravia a spotrebiteľa.~~
 - ~~3.2. Výmena osvedčených postupov týkajúcich sa národných politík s členskými štátmi.~~

- ~~3.3. Štúdie o dopade na ďalšie politiky zdravia a ochrany spotrebiteľa.~~
- ~~4. Presadzovanie medzinárodnej spolupráce týkajúcej sa zdravia a ochrany spotrebiteľa~~
- ~~4.1. Opatrenia o spolupráci s medzinárodnými organizáciami.~~
- ~~4.2. Opatrenia o spolupráci s tretími krajinami, ktoré sa programu nezúčastňujú.~~
- ~~4.3. Podporenie dialógu medzi organizáciami pre zdravie a ochrany spotrebiteľa.~~
- ~~5. Zlepšenie skorého odhaľovania, hodnotenia a oznamovania rizík:~~
- ~~5.1. Podporovanie vedeckých rád a hodnotenie rizika, vrátane úloh nezávislých vedeckých výborov zriadených rozhodnutím Komisie 2004/210/ES¹¹.~~
- ~~5.2. Zhromažďovanie a spracovanie informácií a zriadenie sietí špecialistov a inštitútov.~~
- ~~5.3. Presadzovanie rozvoja a harmonizácie metodológií hodnotenia rizika.~~
- ~~5.4. Akcie na zhromažďovanie a hodnotenie informácií o vystavení obyvateľstva a podskupín chemickým, biologickým a fyzikálnym nebezpečenstvám pre zdravie.~~
- ~~5.5. Zriadenie mechanizmov na skoré zistenie objavujúcich sa rizík a akcia týkajúca sa novo identifikovaných rizík.~~
- ~~5.6. Stratégie na zlepšenie komunikácie v prípade rizika.~~
- ~~5.7. Školenie týkajúce sa hodnotenia rizika.~~
- ~~6. Presadzovanie bezpečnosti tovarov a látok ľudského pôvodu~~
- ~~6.1. Analýza údajov o zraneniach a vývoj usmernení o najlepších postupoch v súvislosti s bezpečnosťou výrobkov a služieb spotrebiteľov.~~
- ~~6.2. Vývoj metodológií a údržba databázy, ktorá slúži na účely zhromažďovania údajov o zraneniach v súvislosti s bezpečnosťou výrobkov spotrebiteľov.~~
- ~~6.3. Činnosti na pomoc pri rozvíjaní bezpečnosti a kvality orgánov a látok ľudského pôvodu, vrátane krvi, zložiek krvi a prekursorov krvných buniek~~
- ~~6.4. Zlepšenie dosiahnuteľnosti a prístupnosti v rámci Spoločenstva k orgánom a látkam ľudského pôvodu vysokej kvality a stupňa bezpečnosti na lekárske účely.~~
- ~~6.5. Odborná pomoc pri analýze otázok týkajúcich sa rozvoja a implementácie politik a právnych predpisov.~~

¹¹ Ú. v. EÚ L 66, 4.3.2004, s. 45.

PRÍLOHA 2 ZDRAVIE

AKCIE A PODPORNÉ OPATRENIA

Cieľ 1: ochraňovať občanov pred ohrozeniami zdravia

1. ZLEPŠENIE DOHLEDU A KONTROLY OHROZENÍ ZDRAVIA

- 1.1. Zvyšovanie schopnosti vysporiadať sa s prenosnými chorobami pomocou podpory vykonávania rozhodnutia č. 2119/98 o sieti Spoločenstva pre epidemiologický dohľad a kontrolu prenosných chorôb.
- 1.2. Vypracovanie stratégií a mechanizmov pre prevenciu, výmenu informácií o a reakciách na ohrozenia spôsobených neprenosnými chorobami.
- 1.3. Výmena informácií o stratégiách a vývoj spoločných stratégií na zistenie a získanie spoľahlivých informácií o ohrozeniach zdravia z fyzikálnych, chemických alebo biologických zdrojov, vrátane tých, ktoré sa týkajú úmyselného vypustenia, a vývoj a použitie prístupov a mechanizmy Spoločenstva v prípade potreby.
- 1.4. Zlepšenie laboratórnej spolupráce, aby sa zaručila vysoká kvalita diagnostických schopností pri patogénoch v celom Spoločenstve, vrátane štruktúry európskeho referenčného laboratória pre patogény, ktoré si vyžadujú posilnenú spoluprácu na úrovni Spoločenstva.
- 1.5. Rozvoj novej a zlepšenej prevencie, politik vakcinácie a imunizácie, partnerstiev a nástrojov a monitorovania imunizačného stavu.
- 1.6. Vývoj a implementácia sietí ostražitosti a systémy podávania správ o nežiadúcich udalostiach, keď sa využívajú preventívne zdravotné opatrenia a látky ľudského pôvodu.
- 1.7. Odborná pomoc pri analýze otázok spojených s prípravou a implementáciou politik a právnych predpisov.

2. SCHOPNOSŤ REAKCIE NA ZDRAVOTNÉ OHROZENIA

- 2.1. Vytvorenie postupov manažmentu rizika pre zdravotné mimoriadne situácie a zlepšovania schopnosti koordinovanej reakcie na mimoriadne zdravotné stavy.
- 2.2. Vytváranie a udržiavanie kapacity pre zhodnotenie a spracovanie potrieb a medzier v pripravenosti, reakcií, rýchlych a spoľahlivých komunikáciách a konzultáciách o protiopatreniach.
- 2.3. Vývoj komunikačných stratégií v prípade rizika a nástroje na informovanie a vedenie verejných a zdravotných odborníkov a zlepšovania povedomia a interakcie medzi aktérmi.

- ~~2.4. Rozvoj stratégií a postupov pre stanovenie, testovanie, hodnotenie a revidovanie všeobecných nepredvídaných udalostí a plány týkajúce sa špecifických zdravotných núdzových stavov a ich súčinnosť medzi členskými štátmi a prevádzanie evičení a testov.~~
- ~~2.5. Rozvoj stratégií a mechanizmov na preskúmanie a zlepšenie disponibility a adekvátnosti, prístupu k zariadeniam (napr. laboratória) a vybaveniu (detektory, atď.), ako aj pripravenosť, núdzová kapacita a infraštruktúra v sektore zdravia na rýchlu reakciu.~~
- ~~2.6. Vývoj stratégií a mechanizmov pre hodnotenie potrieb na zostavenie a propagáciu verejných zdravotných prostriedkov, ktoré možno rýchlo rozmiestniť v núdzových prípadoch a príprava mechanizmov a postupov pre presun zdravotných prostriedkov do žiadajúcich štátov a medzinárodných organizácií.~~
- ~~2.7. Založenie a udržiavanie vyškolenej databázy skupiny, ktorá je sústavne v pohotovosti, kde sú experti z oblasti verejného zdravia na globálne rýchle rozmiestnenie na miesta veľkých zdravotných kríz spolu s mobilnými laboratóriami, ochranným zariadením a izolačnými prostriedkami.~~

Cieľ 2: presadzovanie politík, ktoré vedú k zdravšiemu spôsobu života

3. PRESADZOVANIE ZDRAVIA PROSTREDNÍCTVOM RIEŠENIA OBLASTI DETERMINANTNOV

Akcie budú podporovať prípravu, rozvoj a implementáciu aktivít, stratégií a opatrení týkajúcich sa zdravotných determinantov tým, že sa riešia nasledujúce oblasti:

- ~~3.1. determinanty zdravia spojené so závislosťami, najmä tabakom, alkoholom a drogami a ostatné návykové látky;~~
- ~~3.2. determinanty zdravia spojené so životným štýlom, najmä výživa a fyzická aktivita, sexuálne zdravie a reprodukčné zdravie;~~
- ~~3.3. sociálne a ekonomické determinanty zdravia zamerané najmä na rozdiely v zdraví a na dopad, ktorý majú sociálne a ekonomické faktory na zdravie;~~
- ~~3.4. environmentálne determinanty zdravia zamerané najmä na dopad environmentálnych faktorov na zdravie;~~
- ~~3.5. kvalita, účinnosť a hospodárnosť intervencií verejného zdravia;~~
- ~~3.6. podpora činností zameraných na verejné povedomie, školenia a akcie budovania kapacít v súvislosti s prioritami stanovenými v predošliých odsekoch;~~
- ~~3.7. odborná pomoc pri analýze otázok v súvislosti s vývojom a implementáciou politík a právnych predpisov.~~

Cieľ 3: prispievať k zníženiu výskytu vážnych chorôb

4. PREVENČIA CHORÔB A ZRANENÍ

Program podporí pri koordinácii s prácou na determinantoch zdravia nasledujúce oblasti:

- 4.1. rozvoj a implementácia akcií pre vážne choroby osobitého významu so zreteľom na celkové zaťaženie chorobou v Spoločenstve, keď môže akcia Spoločenstva poskytnúť pridanú hodnotu k národným snahám;
- 4.2. príprava a implementácia stratégií a opatrení prevencie chorôb, najmä určenie osvedčených postupov a tvorba usmernení a odporúčaní, vrátane druhej prevencie, skríningu a skorého odhalenia;
- 4.3. výmena osvedčených postupov a znalostí ako aj koordinácia stratégií pri presadzovaní mentálneho zdravia a prevencii mentálnych ochorení;
- 4.4. príprava a implementácia stratégií a opatrení pri prevencii zranení;
- 4.5. podpora pri výmene vedomostí, školenia a akcie pre budovanie kapacít v súvislosti s riešenými chorobami a prevenciou zranení.

Cieľ 4: zlepšenie účinnosti a hospodárnosti zdravotných systémov

5. DOSIAHNUTIE SYNERGIÍ MEDZI NÁRODNÝMI ZDRAVOTNÝMI SYSTÉMAMI PROSTREDNÍCTVOM:

- 5.1. umožňovania cezhraničného nákupu a zabezpečenia zdravotnej starostlivosti, vrátane zbierania informácií a výmeny, aby sa uľahčilo zdieľanie kapacity využitia cezhraničnej starostlivosti;
- 5.2. zdieľania informácií o následkoch a ich manažovaní vyplývajúcich z mobility zdravotných pracovníkov;
- 5.3. zriadenia systému Spoločenstva pre spoluprácu v oblasti referenčných centier a iných štruktúr so spoluprácou medzi zdravotnými systémami viac ako jedného členského štátu;
- 5.4. vytvorenia siete na posilnenie kapacity pri rozvíjaní a zdieľaní informácií a hodnotení týkajúcich sa zdravotných technológií a techník (hodnotenie zdravotných technológií);
- 5.5. poskytovania informácií pre pacientov, pracovníkov a tvorcov politík, o zdravotných systémoch a zdravotnej starostlivosti v spojení s akciami pre celkové zdravotné informácie a vrátane mechanizmov pre zdieľanie a šírenie informácií spolu s akčným plánom pre oblasť európskeho e-zdravia;
- 5.6. vývoja nástrojov pre hodnotenie dopadu politík Spoločenstva v oblasti zdravotných systémov;

- ~~5.7. vývoja a implementácie akcií na presadzovanie bezpečnosti pacienta a vysokej kvality starostlivosti,~~
- ~~5.8. podporovania vývoja politiky v oblasti zdravotných systémov, najmä v spojitosti s otvorenou metódou koordinácie zdravotnej a dlhodobej starostlivosti.~~

Akcie prispievajúce ku všetkým vyššie uvedeným cieľom:

6. ~~ZLEPŠENIE INFORMÁCIÍ A VEDOMOSTÍ O ZDRAVÍ NA ROZVOJ VEREJNÉHO ZDRAVIA:~~

- ~~6.1. naďalej pokračovať vo vývoji monitorovacieho systému o udržateľnom zdraví, pričom osobitá pozornosť je venovaná rozdielom v zdraví a získavaniu údajov o zdravotnom stave, determinantom zdravia, zdravotným systémom a zraneniam; štatistická zložka tohto systému sa bude ďalej rozvíjať, využívajúc podľa potreby štatistický program Spoločenstva,~~
- ~~6.2. poskytovanie ďalších príslušných znalostí v oblasti zdravia,~~
- ~~6.3. definovanie príslušných ďalších ukazovateľov,~~
- ~~6.4. vývoj vhodných mechanizmov podávania správ,~~
- ~~6.5. zariadiť pravidelné zhromažďovanie takých informácií, spolu so štatistickým programom, medzinárodnými organizáciami, agentúrami a prostredníctvom projektov,~~
- ~~6.6. podporenie analýzy otázok zdravia v Spoločenstve prostredníctvom pravidelných správ Spoločenstva o zdraví, udržiavanie mechanizmov rozširovania prostredníctvom portálu zdravia, podpora konferencií zhody a cielené informačné kampane koordinované medzi príslušnými stranami,~~
- ~~6.7. zameranie sa na poskytnutie pravidelného a spoľahlivého zdroja informácií pre občanov, pre ľudí na rozhodujúcich pozíciách, pre pacientov, ošetrovateľov, zdravotných pracovníkov a ostatné zainteresované strany.~~

PRÍLOHA 3:
Spotrebiteľská politika — akcie a podporné opatrenia

PRÍLOHA 1:
Akcie a opatrenia uvedené v článku 2

Cieľ I – Lepšie porozumenie spotrebiteľom a trhom **Zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa predovšetkým prostredníctvom skvalitnenia informovanosti a lepšieho prerokúvania a zastupovania záujmov spotrebiteľov.**

Akcia 1: ~~Monitorovanie a hodnotenie rozvoja trhu a dopadu na hospodárske a iné záujmy spotrebiteľov, vrátane prieskumov cien, inventúr a analýz sťažností spotrebiteľa, analýza cezhraničného marketingu a nákupov, ktorý spotrebiteľ uskutočňuje v podniku, prieskumy zmien v štruktúre trhov.~~

Akcia 2: ~~Zhromažďovanie a výmena údajov a informácií, ktoré tvoria základňu pre dôkazy pre rozvoj spotrebiteľskej politiky a na integráciu záujmov spotrebiteľov do ostatných politík Spoločenstva, vrátane prieskumov postojov spotrebiteľov a obchodníkov, výskum spojený so spotrebiteľom a iné prieskumy trhu v oblasti finančných služieb, zhromažďovanie a analýza príslušných údajov, z ktorých sa vytvorí štatistická zložka, ktorá sa využije podľa potreby štatistického programu Spoločenstva.~~

Akcia 1: Zhromažďovanie, výmena a analýza údajov a informácií, ktoré poskytujú dôkazy v prospech rozvoja spotrebiteľskej politiky a začlenenia záujmov spotrebiteľov do iných politík Spoločenstva ako napr.:

1.1. monitorovanie a hodnotenie trhového vývoja, ktorý má vplyv na hospodárske a iné záujmy spotrebiteľov vrátane štúdií, cenových prieskumov, mapovania zmien v štruktúre trhov, spotrebiteľských a podnikateľských prieskumov, zhromažďovania a analýzy sťažností spotrebiteľov, zhromažďovania a analýzy údajov o cezhraničných obchodných vzťahoch medzi podnikom a spotrebiteľom a cezhraničných trhoch,

1.2 vývoj a údržba databáz,

1.3. zhromažďovanie a analýza štatistických a iných relevantných údajov, z ktorých sa vytvorí štatistická zložka v prípade potreby prostredníctvom štatistického programu Spoločenstva.

Akcia 2: Zhromažďovanie, výmena a analýza údajov a informácií a rozvoj nástrojov hodnotenia, ktoré predstavujú základňu vedeckých poznatkov o bezpečnosti spotrebiteľských tovarov a služieb vrátane poznatkov o vystavení spotrebiteľov účinkom chemikálií uvoľňovaných z výrobkov, ako aj o rizikách a zraneniach v súvislosti so spotrebiteľskými výrobkami a službami a o odbornej analýze výstražných oznámení.

Cieľ II – Lepšia regulácia ochrany spotrebiteľa

Akcia 3: Podpora vedeckého poradenstva a hodnotenia rizika vrátane úloh nezávislých vedeckých výborov zriadených rozhodnutím Komisie 2004/210/ES, ktorým sa zriaďujú vedecké výbory v oblasti bezpečnosti spotrebiteľov, zdravia obyvateľstva a životného prostredia¹²

Akcia 4: Príprava právnych a iných regulačných iniciatív a presadzovanie samoregulačných iniciatív ako napr.:

- 4.1. právna a odborná expertíza (vrátane štúdií) v súvislosti s reguláciou a jej vplyvom, Komparatívna analýza trhov a regulatívnych systémov
- 4.2. právna a odborná expertíza (vrátane štúdií) v súvislosti s pri tvorbe rozvojom politiky v oblasti bezpečnosti výrobných a služieb a hospodárskymi záujmami spotrebiteľov,
- 4.3. právna a odborná expertíza (vrátane štúdií) v súvislosti s posúdením potrieb v oblasti noriem týkajúcich sa bezpečnosti výrobkov a navrhovanie mandátov na vypracovanie noriem CEN v súvislosti s výrobkami a službami,
- 4.4. ~~právna a odborná expertíza pri vývoji politiky v oblasti hospodárskych záujmov spotrebiteľov,~~
- 4.54. semináre, konferencie, workshopy a stretnutia zúčastnených strán a odborníkov.

Akcia 5: Finančné príspevky na prevádzku európskych organizácií spotrebiteľov.

Akcia 6: Finančné príspevky na prevádzku európskych organizácií spotrebiteľov zastupujúcich záujmy spotrebiteľov pri vývoji noriem týkajúcich sa výrobkov a služieb na úrovni Spoločenstva.

Akcia 7: Budovanie kapacít regionálnych, národných a európskych organizácií spotrebiteľov predovšetkým prostredníctvom odbornej prípravy personálu, a to najmä v prípade organizácií spotrebiteľov v členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii v období od 1. mája 2004.

~~Cieľ III – Lepšie presadzovanie, monitorovanie a odškodné~~

Cieľ II - Zabezpečiť účinné uplatňovanie noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa predovšetkým prostredníctvom spolupráce pri ich presadzovaní, poskytovaní informácií, vzdelávania a odškodňovania.

Akcia 5: ~~Koordinácia akcií spojených s dohľadom a presadzovaním právnych predpisov v súvislosti uplatňovaním právnych predpisov v spotrebiteľskej oblasti, vrátane:~~

- ~~5.1. Rozvoj a údržba nástrojov IT (napr. databázy, informácie a komunikačné systémy)~~
- ~~5.2. Školenia, semináre, konferencie o presadzovaní~~

¹² Ú. v. EÚ L 66, 4.3.2004, s. 45.

- 5.3. Plánovanie a rozvoj spojených akcií pri presadzovaní právnych predpisov
- 5.4. Spoločné pilotné akcie presadzovania právnych predpisov
- 5.5. Analýza problémov pri presadzovaní a ich riešenia

Akcia 68: Finančné príspevky pre špecifické spoločné a ~~Akcie pre zavádzanie právnych predpisov a dohľad nad nimi zamerané na zlepšenie účinného uplatňovania spolupráce v oblasti správy a zavádzania právnych predpisov Spoločenstva v oblasti ochrany spotrebiteľa, vrátane a predovšetkým smernice 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov¹³ a nariadenia (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa¹⁴, vrátane~~ ostatné akcie v kontexte administratívnej spolupráce.:

8.1. akcie na zlepšenie koordinácie dohľadu a presadzovania noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa, ako aj spolupráce medzi príslušnými orgánmi, ako napr. rozvoj a údržba informačno-technologických nástrojov (napr. databázy, informačné a komunikačné systémy) a organizovanie seminárov, konferencií, workshopov a stretnutí zúčastnených strán a odborníkov na presadzovanie noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa, ako aj výmen úradníkov poverených presadzovaním týchto noriem a odbornej prípravy určenej takisto pre pracovníkov v súdnictve.

~~Akcia 78.:~~**2. monitorovanie a posudzovanie bezpečnosti nepotravinárskych výrobkov a služieb okrem iného prostredníctvom posilnenia a rozšírenia rozsahu pôsobnosti a prevádzky výstražného systému RAPEX vzhľadom na vývoj výmeny informácií v rámci dohľadu nad trhom, ako aj prostredníctvom ďalšieho rozvoja siete v oblasti bezpečnosti spotrebiteľských výrobkov stanovenej v smernici 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov.:**

- ~~7.1. posilnenie a rozšírenie záberu a činnosti výstražného systému RAPEX berúc do úvahy vývoj na trhu s výmenou informácií o dohľade~~
- ~~7.2. odborná analýza výstražných oznámení~~
- ~~7.3. zhromažďovanie a hodnotenie údajov týkajúcich sa rizík, ktoré predstavujú špecifické výrobky a služby spotrebiteľov~~
- ~~7.4. ďalší vývoj siete bezpečnosti výrobkov pre spotrebiteľov tak, ako sa stanovuje v smernici 2001/95/ES Európskeho parlamentu a Rady¹⁵.~~

8.3. Spoločné akcie v rámci dohľadu nad dodržiavaním noriem a presadzovania noriem a iné akcie v rámci administratívnej spolupráce a spolupráce v oblasti presadzovania noriem.

¹³ Ú. v. ES L 11, 15.1.2002, s. 4.

¹⁴ Ú. v. EÚ L 364, 9.12.2004, s. 1.

¹⁵ Ú. v. ES L 11, 15.1.2002, s. 4.

8.4. Akcie zamerané na administratívnu spoluprácu a spoluprácu v oblasti presadzovania noriem s tretími krajinami, ktoré sa nezúčastňujú na programe.

~~Akcia 8: Monitorovanie fungovania a hodnotenie dopadov schém alternatívneho riešenia sporov na spotrebiteľov.~~

Akcia 9: Právna a odborná expertíza (vrátane štúdií) v oblasti ~~M~~monitorovania a hodnotenia transpozície, a implementácie a presadzovania právnych predpisov v oblasti ochrany spotrebiteľa zo strany členských štátov, najmä smernica 2005/29/ES o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom¹⁶ ~~smernica o nečestných obchodných postupoch~~ a nariadenie (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa, ako aj národných spotrebiteľských politík. To takisto zahŕňa vývoj a údržbu ľahko a verejne dostupných databáz týkajúcich sa transpozície a implementácie právnych predpisov Spoločenstva v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Akcia 10: Akcie v oblasti poskytovania informácií, poradenstva a odškodňovania, ako napr.

10.1. monitorovanie fungovania alternatívnych spôsobov riešenia sporov a posúdenie ich dosahu na spotrebiteľov,

10.2. finančné príspevky na spoločné akcie s verejnými alebo neziskovými organizáciami tvoriacimi sieť Spoločenstva, ktoré spotrebiteľom poskytujú informácie a podporu s cieľom pomôcť im pri výkone ich práv a zabezpečení prístupu k náležitým spôsobom riešenia sporov (sieť európskych centier spotrebiteľov).

10.3. akcie na zlepšenie komunikácie s občanmi EÚ v oblasti spotrebiteľských záležitostí predovšetkým v členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii v období od 1. mája 2004 ako napr. publikácie o otázkach, ktoré sú v centre záujmu spotrebiteľskej politiky, poskytovanie online informácií a informačné akcie o opatreniach na ochranu spotrebiteľov a právach spotrebiteľov.

~~Akcia 10: Opatrenie týkajúce sa špecifickej odbornej a právnej expertízy pre spotrebiteľské organizácie na podporu ich príspevku na akcie pre zavádzanie právnych predpisov a dohľad.~~

~~Cieľ IV. Lepšie informovaní, vzdelaní a zodpovední spotrebiteľia~~

~~Akcia 11: Rozvoj a údržba jednoducho a verejne prístupných databáz pokrývajúc uplatňovanie a judikatúru právnych predpisov Spoločenstva v oblasti ochrany spotrebiteľa.~~

~~Akcia 12: Informačné akcie o opatreniach ochrany spotrebiteľa, najmä v nových členských štátoch, v spolupráci s ich spotrebiteľskými organizáciami.~~

¹⁶ Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 22.

Akcia 1311: Akcie zamerané na Vyzdelávanie spotrebiteľov, ako napr.

11.1. **špecifické** akcie zamerané na mladých spotrebiteľov, **starších spotrebiteľov** a **špecifické skupiny spotrebiteľov so zníženou schopnosťou brániť svoje záujmy** a vývoj interaktívnych nástrojov vzdelávania spotrebiteľov.

11.2. finančné príspevky na rozvoj európskych integrovaných magisterských kurzov v oblasti spotrebiteľských záležitostí vrátane štipendijných programov na pobyt v inej krajine v trvaní až do šesť mesiacov.

~~Akcia 14: Zastúpenie záujmov spotrebiteľov Spoločenstva na medzinárodných fórach, vrátane medzinárodných normalizačných orgánov a medzinárodných obchodných organizácií.~~

~~Akcia 15: Školenia pre zamestnancov regionálnych, národných spotrebiteľských organizácií a organizácií Spoločenstva a ostatné akcie zamerané na budovanie kapacít.~~

~~Akcia 16: Finančné príspevky pre spoločné akcie s verejnými a neziskovými orgánmi tvoriace siete v Spoločenstve, ktoré poskytujú informácie a pomoc spotrebiteľom, aby mohli uplatňovať svoje práva a získali prístup k riadnemu riešeniu sporov (Sieť európskych spotrebiteľských centier).~~

~~Akcia 17: Finančné príspevky na fungovanie spotrebiteľských organizácií v Spoločenstve, ktoré zastupujú záujmy spotrebiteľov pri vývoji noriem pre výrobky a služby na úrovni Spoločenstva.~~

~~Akcia 18: Finančné príspevky na fungovanie spotrebiteľských organizácií v Spoločenstve.~~

~~Akcia 19: Poskytnutie špecifickej odbornej a právnej expertízy spotrebiteľským organizáciám na podporu ich účasti a prínosu do konzultačného procesu pri politických iniciatívach Spoločenstva legislatívneho alebo nelegislatívneho charakteru v príslušných oblastiach politik, ako sú politiky vnútorného trhu, služby všeobecného záujmu a 10-ročný program o udržateľnej výrobe a spotrebe.~~

~~{Spoločné pre všetky ciele~~

~~Akcia 20: Finančné príspevky na špecifické projekty na úrovni Spoločenstva alebo národnej úrovni pri podpore ďalších cieľov spotrebiteľskej politiky.]~~

PRÍLOHA 2:

Príjemcovia finančných príspevkov – kritériá uplatňovania článku 4

1. Finančné príspevky na akcie uvedené v článku 4 ods. 1 písm. a) možno poskytnúť verejnému orgánu alebo neziskovému orgánu, ktorý transparentným spôsobom určí členský štát alebo príslušný orgán a schváli Komisia.
2. Finančné príspevky na akcie uvedené v článku 4 ods. 1 písm. b) možno poskytnúť inštitúciám vyššieho vzdelávania členských štátov alebo tretích krajín zúčastňujúcich sa na programe podľa článku 10 tohto rozhodnutia tak, ako sú vymedzené v rozhodnutí 2317/2003/ES, ktorým sa ustanovuje program na zvýšenie kvality vysokoškolského vzdelávania a podporu porozumenia medzi kultúrami prostredníctvom spolupráce s tretími krajinami (Erasmus Mundus)¹⁷.
3. Finančné príspevky na akcie uvedené v článku 4 ods. 2 písm. a) možno poskytnúť študentom a učiteľom zúčastňujúcim sa na magisterských kurzoch v oblasti spotrebiteľských záležitostí, ktoré sú spolufinancované podľa článku 4 ods. 1 písm. b) tohto rozhodnutia.
4. Finančné príspevky na akcie uvedené v článku 4 ods. 2 písm. b) možno poskytnúť úradníkom povereným presadzovaním noriem v oblasti ochrany spotrebiteľa v súlade s nariadením (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa a so smernicou 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov.
5. Finančné príspevky na akcie uvedené v článku 4 ods. 1 písm. c) možno poskytnúť európskym organizáciám spotrebiteľov, ktoré:
 - a) sú mimovládne, neziskové, nezávislé od záujmov priemyselného odvetvia, obchodných a podnikateľských záujmov alebo iných nezlučiteľných záujmov a ich hlavným cieľom a hlavnou náplňou činností je podpora a ochrana zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov spotrebiteľov v Spoločenstve,
 - b) sú národnými organizáciami spotrebiteľov, ktoré zastupujú spotrebiteľov v súlade s vnútroštátnymi predpismi alebo postupmi a pôsobia na regionálnej alebo celoštátnej úrovni v najmenej polovici členských štátov, poverené zastupovať záujmy spotrebiteľov na úrovni Spoločenstva a
 - c) predložili Komisii dostatočné údaje o ich členoch, vnútorných predpisoch a zdrojoch financovania.
6. Finančné príspevky na akcie uvedené v článku 4 ods. 1 písm. d) možno poskytnúť európskym organizáciám spotrebiteľov, ktoré:

¹⁷

Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 1.

- a) sú mimovládne, neziskové, nezávislé od záujmov priemyselného odvetvia, obchodných a podnikateľských záujmov alebo iných nezlučiteľných záujmov a ich hlavným cieľom a hlavnou náplňou činností je zastupovanie záujmov spotrebiteľov v procese normalizácie na úrovni Spoločenstva,
- b) sú poverené zastupovať záujmy spotrebiteľov na úrovni Spoločenstva najmenej v dvoch tretinách členských štátov:
- subjektmi, ktoré v súlade s vnútroštátnymi predpismi alebo postupmi zastupujú národné organizácie spotrebiteľov v členských štátoch alebo
 - ak takéto subjekty nie sú ustanovené, národnými organizáciami spotrebiteľov v členských štátoch, ktoré v súlade s vnútroštátnymi predpismi alebo postupmi zastupujú spotrebiteľov a pôsobia na celoštátnej úrovni,
- c) predložili Komisii dostatočné údaje o ich členoch, vnútorných predpisoch a zdrojoch financovania.

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

1. NAME OF THE PROPOSAL:

Consumer policy programme 2007-2013

2. ABM / ABB FRAMEWORK

Policy area: Consumer Protection (SANCO, Title 17)

Activities: Consumer protection

3. BUDGET LINES

- 3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B..A lines)) including headings:

Current budget lines:

ABB 170202 Community action in the field of Health and Consumer protection
— Consumer protection

ABB 17010406 Community action in the field of Health and Consumer protection Expenditure on administrative management

ABB 17 01 04 30 : Public health –Operating subsidy to the Executive Agency for the Public Health Programme. This line should to be renamed.

A new budget structure will be defined after approval of the Inter-institutional Agreement on Financial Perspective 2007-2013.

- 3.2. Duration of the action and of the financial impact:

Total allocation for action: 156.8 € million for commitment in current prices.

Period of application: 1 January 2007 – 31 December 2013

3.3. Budgetary characteristics:

<u>Budget lines</u>	<u>Type of expenditure</u>		<u>New</u>	<u>EFTA contribution</u>	<u>Contributions from associated countries</u>	<u>Heading in financial perspectives</u>
17 01 04 30	Non-comp	Non-diff ¹⁸	YES	YES	YES	No 3b
17 02 02	Non-comp	diff ¹⁹	NO	YES	YES	No 3b
17 01 04 06	Non-comp	Non-diff ²⁰	NO	YES	YES	No 3b

4. SUMMARY OF RESOURCES

4.1. Financial Resources

4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 1 decimal places)

Expenditure type	Section no.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 and later	Total
Operational expenditure										
Commitment Appropriations (CA)	8.1	a	16,2	19	19,8	19,2	19,9	20,9	21,6	136,6
Payment Appropriations (PA)		b	4,9	10,6	16,5	19,	19,6	19,9	46,1	136,6

Administrative expenditure within reference amount

Expenditure type	Section no.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 and later	Total
Technical & administrative assistance (NDA), including	8.2.4	c	2,6	2,8	2,8	2,9	2,9	3,1	3,1	20,2

18 Non-differentiated appropriations hereafter referred to as NDA.

19 Differentiated appropriations hereafter referred to as DA.

20 Non-differentiated appropriations hereafter referred to as NDA.

contribution to EA21, see table 8.2.4										
---------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TOTAL REFERENCE AMOUNT

Expenditure type	Section no.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 and later	Total
Commitment Appropriations		a+c	18,8	21,8	22,6	22,1	22,8	24	24,7	156,8
Payment Appropriations		b+c	7,4	13,3	19,3	21,9	22,4	23,0	49,2	156,8

Administrative expenditure not included in reference amount										
Expenditure type	Section no.		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 and later	Total
Human resources and associated expenditure (NDA)	8.2.5	d	0,86	0,86	0,86	0,86	0,86	0,86	0,86	6,02
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	8.2.6	e	1,23	1,24	1,24	1,25	1,25	1,26	1,27	8,74

Total indicative financial cost of intervention

Expenditure type		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 and later	Total
TOTAL CA including cost of Human Resources	a+c+d+e	20,9	23,9	24,7	24,2	24,9	26,1	26,8	171,5
TOTAL PA including cost of Human Resources	b+c+d+e	9,6	15,5	21,4	24,0	24,6	25,2	51,3	171,5

Co-financing details

Not applicable

4.1.2. Compatibility with Financial Programming

X Proposal is compatible with Financial perspective 2007-2013

4.1.3. Financial impact on Revenue

X Proposal has no financial implications on revenue

4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

Annual requirements	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Total number of human resources	8	8	8	8	8	8	8

5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES:

5.1. Consumer policy priority areas:

- To ensure a high level of consumer protection, notably through improved evidence, better consultation and better representation of consumers' interests.
- To ensure the effective application of consumer protection rules notably through enforcement cooperation, information, education and redress.

Actions will contribute to ensure an equally high level of protection for all EU consumers, wherever they live, travel to or buy from in the EU, from risks and threats to their interests. Action covers the safety of goods and services; the fairness of commercial practices and contractual rights for consumers; affordable access to essential services. This also implies a clear role for the representatives of consumers, properly resourced and with sufficient expertise. This should result in reducing the lack of confidence of consumers in the internal market and enabling them to make free and informed choices from an appropriate range of products. This, in turn, will boost competition and make a significant contribution to the competitiveness of EU businesses.

Actions will also contribute to increase the capacity of consumers to promote their own interests, as individuals or through consumer organisations, i.e., helping consumers help themselves. This means equipping consumers with the tools they need to take better and more rational decisions in the internal market. This includes the provision of information to consumers about their rights, protection from rogue traders and access to effective means of redress but also products and the opportunities of the internal market.

5.2. Value added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

The EU, national and regional authorities, citizens, businesses and civil society have a role to play in improving the welfare of European consumers. There are however several shared consumer policy challenges that only action at EU level can tackle. Greater mobility and more communication have benefited consumers but they have also increased the risk of scams and other problems e.g. from bogus lotteries. The complexity of modern life has brought more choice for citizens. But it has also made it harder for them to make the best choices.

The proposed strategy and programme aim to implement article 153 of the Treaty as regards Community action on consumer protection, by complementing national action with value-added measures which cannot be taken at national level.

The modified Consumer programme builds on the existing consumer programmes and maintains its core elements.

5.3. Objectives and expected results of the proposal in the context of the ABM framework

The overall goal of the EU Consumer Policy is to improve the quality of life for EU citizens, in terms of their consumer interests. This will contribute to making

Europe's citizens safer and more confident, providing the means for economic and social inclusion, and thus giving substance to EU citizenship.

Protection and promotion of consumer interests depends on many factors. Citizens themselves, through their own choices, can protect their interests as consumers. But much depends on external factors that public policy needs to address.

5.3.1. Core joint objectives

EU Consumer policies have two main objectives:

- (1) To ensure a high level of consumer protection, notably through improved evidence, better consultation and better representation of consumers' interests.
- (2) To ensure effective application of consumer protection rules notably through enforcement cooperation, information, education and redress.

5.3.2. Areas of synergy

There are a number of areas of synergy between EU Consumer policies and other EU policies.

- **Improve communication with EU citizens.** The aim is to improve the delivery of information citizens need to manage their consumer interests and to listen better to their concerns and feed this into policy-making.
- **Increase civil society and stakeholders' participation in EU policy-making.** The aim is to improve consultation to ensure their close participation in policy-making.
- **Integrating consumer concerns into other EU policies.** Most EU policies that regulate or intervene in markets or which affect citizens' rights (data protection, copyright, access to justice) have a profound effect on consumer outcomes. The main current areas are competition policy, information society and essential services (or services of general interest), where core universal services need be established and maintained. Issues related to standardisation and developing of information society are also of key importance to consumers.
- **Enhance scientific advice and risk assessment.** Tackling problems that might impact on health and safety requires good independent scientific advice and thorough risk assessment.
- **Promote the safety of products.** Activities would include best practice exchange, awareness raising, implementation guidelines, training and networking, joint surveillance and enforcement projects and systematic development of product safety standards

5.3.3. Consumer policy priority areas:

Actions will contribute to ensure an **equally high level of protection** for all EU consumers, wherever they live, travel to or buy from in the EU, from risks and threats to their interests. Action covers the safety of goods and services; the fairness of commercial practices and contractual rights for consumers; affordable access to essential services, protection from rogue traders and access to effective means of redress. This should result in reducing the lack of **confidence of consumers in the internal market** and enabling them to make **free and informed choices** from an appropriate range of products. This, in turn, will boost competition and make a significant contribution to the **competitiveness** of EU businesses.

Actions will also contribute to increase the capacity of consumers to promote their own interests, as individuals or through consumer organisations, i.e., helping consumers help themselves. This means **equipping consumers with the tools they need** to take better and more rational decisions in the internal market. This includes the provision of information to consumers about their rights, means of redress but also products and the opportunities of the internal market. This also implies a clear role for the **representatives of consumers**, properly resourced and with sufficient expertise.

5.4. Method of Implementation (indicative)

Show below the method(s)²² chosen for the implementation of the action.

☒ ***Centralised Management***

☒ Directly by the Commission

☐ Indirectly by delegation to:

☒ Executive Agency

☐ Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation

☐ National public-sector bodies/bodies with public-service mission

☐ ***Shared or decentralised management***

☐ With Member states

☐ With Third countries

²²

If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point.

6. MONITORING AND EVALUATION

6.1. Monitoring system

The Commission monitors the most pertinent indicators throughout the implementation of the new programme. The indicators hereunder listed are related to the objectives described under part 5.3.

<u>Objectives</u>	<u>Indicators</u>
To ensure a high level of consumer protection, notably through improved evidence, better consultation and better representation of consumers' interests.	– Volume of evidence gathered (studies, surveys) – Number of product safety standardisation mandates – Participation of Member States in Rapex measured by the number of notifications. – Number and quality of activities of European consumer organizations designed to influence EU policies, as assessed from their annual activity reports.
To ensure the effective application of consumer protection rules notably through enforcement cooperation, information, education and redress.	Improvement of the effectiveness of consumer product safety legislation and enforcement as measured (through surveys) by long term trends in the – number of accidents and injuries related to products – Number of cross-border enforcement actions taken on behalf of EU consumers across jurisdictions. – Surveys on effectiveness of information actions – Level of interest in consumer education actions

The implementation of the Community programme entrusted to the executive agency is subject to the control of the Commission and this control is exerted according to the methods, the conditions, the criteria and the parameters which it lays down in the act of delegation defined by Council Regulation (EC) No 58/2003 laying down the statute for executive agencies to be entrusted with certain tasks in the management of Community programmes²³, Article 6(3).

6.2. Evaluation

6.2.1 Ex-ante evaluation

The programme is designed taking into account in particular the experience gained through the implementation of the Consumer Policy Strategy 2002-2006 and the Consumer Policy Programme 2004-2007.

²³ OJ L 11, 16.1.2003, p. 1.

The Consumer Policy Strategy which was initiated in 2002 brought several major improvements to the functioning of European Consumer policy, in particular with:

- putting into place a mid-term programme (5 years were foreseen from 2002 to 2006);
- being flexible: a rolling plan of actions, revised every 18 months is annexed to the programme;
- putting emphasis on a need for a knowledge-based consumer policy;
- developing capacity building actions in favour of consumer associations;
- developing education actions, in particular towards young consumers;

In addition, the new programme tackles issues mentioned in previous evaluations (see 6.2.2.):

- combine the consumer policy programme or strategy and its related financial framework;
- better match the implementation of the consumer programme or strategy with available human resources with the use of the existing health executive agency;
- improve enforcement: this is one of the major consumer policy objectives of the new programme.

- Added value

There will be no major changes in the objectives compared to the Consumer Policy Strategy 2002-2006. A clear emphasis will be put on two major areas/objectives, namely:

- To ensure a high level of consumer protection, notably through improved evidence, better consultation and better representation of consumers' interests.
- To ensure the effective application of consumer protection rules notably through enforcement cooperation, information, education and redress

Better added value will also be reached with the leverage effect made possible by the use of the existing executive agency.

- Cost-effectiveness

Therefore, cost-effectiveness of programme benefits from the leverage effect provided by the use of the executive agency. Priority areas remain broadly comparable to the ones of the Consumer Policy Strategy. Now that several

pilot actions tested under the Consumer Policy Strategy have proven their interest, it is time to consolidate this effort (eg. education, training).

6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)

Consumer protection policy can build on the lessons taken from former programmes, in particular the Consumer policy action plan 1999-2001²⁴ and the Consumer policy Strategy 2002-2006²⁵. Some measures which were recommended in the ex-post evaluation of the Consumer Policy action plan had already been integrated in the Consumer Policy Strategy. Some specific evaluations have been carried out and were taken into account.²⁶

An ex-post evaluation²⁷ of the Consumer policy action plan drew the following recommendations (abstract):

“Definition of the action plan

1. Develop **more flexible action plans**, capable of reacting to new situations but stable enough to ensure the continuity of the Commission policy strategy.
2. **Combine the consumer policy action plan or strategy and its related financial framework into one document**, with the objective that they should be of equal duration and that there is good coherence of the planned actions.

Generation of broader impact

3. Make a **very clear distinction between a policy document like the action plan** - being a sort of declaration of intent - **and a management plan** - providing information on the progress of outputs and impacts.
4. **Better match the implementation of the Commission consumer policy** (that has ambitious objectives) **with DG SANCO (limited) human and financial resources**. For the Commission, this means:
 - Define priorities.
 - *Be clear to consumer organisations* on what is the role and what are the priorities of the Commission on consumer policy, in

²⁴ http://europa.eu.int/comm/consumers/cons_int/serv_gen/links/action_plan/ap01_en.pdf.

²⁵ http://europa.eu.int/eur-lex/pri/en/oj/dat/2002/c_137/c_13720020608en00020023.pdf.

²⁶ *Evaluation of 1995-199 subventions to consumer organisations operating at European level*, final report, The evaluation partnership, 16 November 2001; *Ex-ante budgetary evaluation of a possible merger of EEJ-Net and the ECC network and assessment of the pilot phase of the EEJ-Net*, final report, EPEC, July 2004; *Evaluation of the financial support for specific projects Article 2c) of Decision No 283/1999/EC*, Yellow Window, final report, 13 October 2004; *Intermediate evaluation of European consumer centres' network (Euroguichets)*, CIVIC, final report, 10 November 2004.

²⁷ *Ex-post evaluation of the Consumer Policy action plan 1999-2001*, final report, Bureau Van Dijk Management Consultants – 16 December 2004.

particular regarding the funding of and assistance to consumer organisations.

- *Strengthen co-operation with Member States* in particular within co-operation on administrative enforcement.
- *Build on existing infrastructures and networks* created either by other DGs or by Member States.
- *Make the other DGs more aware of consumer interests* and encourage direct contacts between them and the consumer organisations.
- *Increase the budget of DG SANCO.*

5. **Optimise the complementarities and synergies between the different networks or entities** contributing to the implementation of the Commission consumer policy.

6. **Reinforce the partnership with field organisations** through:

- *Reinforced participation of the consumer organisations in the policy-making process.*
- *More transparent communication to consumer organisations.*
- The increased role of the Euroguichets, the EEJ-Net, the International Consumer Protection and Enforcement Network (ICPEN), consumer associations, etc.

7. **Reinforce communication** with Member States and consumer organisations and between Member States and consumer organisations through exchanges on:

- *priorities and consumer needs* at European and national/regional level.
- *Commission actions and the progress* made by the Member States and consumer organisations on the implementation, use and enforcement of the Commission actions and possibly on related best practices.

8. **Improve enforcement** through:

- Continuing the work initiated during the action plan on co-operation in enforcement.
- Sustaining the development of consumer organisations in the countries lacking effective enforcement, such as in the new Member States.

9. **Wherever possible, repeat the well-structured approach used during the revision of the General Product Safety Directive**, which

was based on the preliminary study of the needs for improvement, good co-operation with the Member States and the consultation of stakeholders.

10. **Continue to base the development of actions on informed judgement** through the use of the knowledge-base and the making of impact assessments and evaluations (*ex-ante* and *ex-post*).

Impact assessment framework

11. **Regularly assess the impact assessment framework**, for instance every two years, in order that it reflects changing consumer policy objectives, the emergence of new key issues (to be measured to know whether the Commission consumer policy is successful in supporting its objectives) or improvements in data availability.

In its concluding remarks, the Report on the implementation and evaluation of Community activities 2002-2003 in favour of consumers under the general framework as established by Decision No 283/1999/EC underlined the following elements:

"With respect to the previous years, expenditure commitments in 2002 and 2003 were generally more policy-driven than was the case in 1999-2001. This is in large part the result of the Consumer Policy Strategy 2002-2006, which defined clear objectives and a more coherent approach to consumer policy. In particular, actions to build up a knowledge-base for consumer policy have increased in importance with respect to previous years. As they become available, the results feed into policy development and financial programming. This trend was further strengthened with the entry into force of Decision No 20/2004/EC that substitutes Decision No 283/1999/EC. The new framework provides support only for actions that support EU consumer policy.

Efforts to rationalize and improve the efficiency of the European Consumer Centers and Extra-Judicial networks have led to a decision to merge the two into a single structure. The results of evaluations are also prompting efforts to better focus the activities of the network on assistance with cross-border consumer problems. A planned review of the function of the networks within the larger framework of consumer redress instruments, including small claims and injunctions/class actions by consumer organizations, will help to better define consumer needs to which the networks aim to respond.

With respect to European level consumer associations, the experience with AEC has proved that, in spite of the financial support provided from the Community budget, the feasibility of an effective second general consumer organization at EU level is low and that the national consumer associations that are not part of BEUC do not have the means to manage an effective EU-level organization.

Evaluations and critical assessments have provided the basis for a substantial reorientation of information and education actions. The pilots of the new actions will be subject of interim evaluations to measure if they deliver improved impact.

With respect to specific projects, this instrument appears to be more effective as a means of supporting national consumer organizations and other NGO's than as a policy tool, and its concrete impact on the level of consumer protection in the EU is found to be scarce. In that light, new instruments to support the work of consumer associations, in particular the capacity building actions as introduced by Decision No 20/2004/EC, deserve to be given a higher priority."

6.2.3. Terms and frequency of future evaluation

Details and frequency of planned evaluation:

The Commission will draw up two successive evaluation reports, which will be communicated to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

Mid-term report: the first evaluation will be undertaken after the mid-point of the programme. The object of this report is to provide an initial assessment of the impact and effectiveness of the programme on the basis of the results obtained. Any changes or adjustments that are deemed necessary will be proposed by the Commission for the second half of the programme.

Final Report: An external evaluation report covering the entire period of operation of the Programme will be carried out, to assess the implementation of the Programme.

Furthermore, the Commission plans to audit beneficiaries in order to check that Community funds are being used properly. The results of audits will form the subject of a written report.

Evaluation of the results obtained:

Information providing a measure of the performance, results and impact of the Programme will be taken from the following sources:

- statistical data compiled on the basis of the information from application dossiers and the monitoring of beneficiaries' contracts;
- audit reports on a sample of programme beneficiaries ;
- use of the results of the executive agency's evaluations and audits.

7. Anti-fraud measures

All the contracts, conventions and legal undertakings concluded between the Commission and the beneficiaries under the programme foresee the possibility of an audit at the premises of the beneficiary by the Commission's services or by the Court of Auditors, as well as the possibility of requiring the beneficiaries to provide all relevant

documents and data concerning expenses relating to such contracts, conventions or legal undertakings up to 5 years after the contractual period. Beneficiaries are subject to the requirement to provide reports and financial accounts, which are analysed as to the eligibility of the costs and the content, in line with the rules on Community financing and taking account of contractual obligations, economic principles and good financial management.

8. DETAILS OF RESOURCES

8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

Commitment appropriations in EUR million (to 1 decimal places)

(Headings of Objectives, actions and outputs should be provided)	Type of output	Av. cost	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013 and later		TOTAL	
			No. outputs	Total cost	No. outputs	Total cost	No. outputs	Total costs	No. out-puts	Total cost	No. out-puts	Total cost	No. out-puts	Total cost	No. out-puts	Total cost	No. outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE: Consumer protection																		
Action 1: to ensure a high level of consumer protection		1,000	6	7	7	7,7	8	8,4	7	7,5	7	7,7	8	9,4	8	9,3	51	57
Action 2: effective application of consumer protection		1,000	9	9,2	10	11,3	10	11,4	10	11,7	11	12,2	10	11,5	10	12,3	70	79,6
Sub-total Objective n			15	16,2	17	19	18	19,8	17	19,2	18	19,9	18	20,9	18	21,6	121	136,6
TOTAL COST				16,2	19		19,8		19,2		19,9		20,9		21,6		136,6	

8.2. Administrative Expenditure

8.2.1. Number and type of human resources

Types of post	-	Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources (number of posts/FTEs)						
		2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Officials or temporary staff ²⁸ (17 01 01)	A*/AD	5	5	5	5	5	5	5
	B*, C*/AST	3	3	3	3	3	3	3
Staff financed ²⁹ by art. 17 01 02								
Other staff ³⁰ financed by art. 17 01 04								
TOTAL		8	8	8	8	8	8	8

The calculation includes the existing resources devoted to the current programme.

It does not include the executive agency's staff.

8.2.2. Description of tasks deriving from the action

The programme reinforces and re-focuses the themes of the current programme (high common level of consumer protection; effective enforcement and the proper involvement of consumer organisations). A higher priority is given to information, education, enforcement cooperation and improving the evidence for consumer policy.

The current executive agency will also be extended to deal with Consumer issues. This will enable the Commission to carry out projects which had so far only be done at the pilot project level (e.g. education tools) and to be the necessary scale and visibility to actions meant to strengthen the evidence for consumer policy making (e.g. price surveys, quality of products) or to develop capacity building actions (training of consumers' organisations staff, of enforcers from the Member States).

8.2.3. Sources of human resources (statutory)

(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)

²⁸ Cost of which is NOT covered by the reference amount.
²⁹ Cost of which is NOT covered by the reference amount.
³⁰ Cost of which is included within the reference amount.

- X Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- ☐ Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- ☐ Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- ☐ Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- ☐ Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

8.2.4. Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

EUR million (to 2 decimal places)

Budget line (number and heading)	<u>2007</u>	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>2012</u>	<u>2013</u> <u>and</u> <u>later</u>	<u>TOTAL</u>
1. Technical and administrative assistance (including related staff costs)								
Executive agency	1,7	1,8	1,8	1,9	1,9	2	2	13,1
Other technical and administrative assistance								
– intra muros	0,9	1	1	1	1	1,1	1,1	7,1
– extra muros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,0	0,00
Total Technical and administrative assistance	2,6	2,8	2,8	2,9	2,9	3,1	3,1	20,2

These costs include the programme's contribution to the operating costs of the Health and Consumer Executive agency, and notably the personnel costs to the agency for this programme.

8.2.5. Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)	0,864	0,864	0,864	0,864	0,864	0,864	0,864

Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.)	-	-	-	-	-	-	-
(specify budget line)							
Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)	0,864	0,864	0,864	0,864	0,864	0,864	0,864

Calculation – Officials and Temporary agents

Calculation includes overheads expenses and is based on the average cost in the Commission

Calculation– *Staff financed under art. XX 01 02*

Calculation includes overheads expenses and is based on the average cost in the Commission

8.2.6. Other administrative expenditure not included in reference amount

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	TOTAL
17 01 02 11 01 – Missions	0,225	0,226	0,227	0,228	0,230	0,231	0,232	1,599
17 01 02 11 02 – Meetings & Conferences; Committees	0,6	0,603	0,606	0,609	0,612	0,615	0,618	4,264
17 01 02 11 04 – Studies & consultations	0,180	0,181	0,182	0,183	0,184	0,185	0,185	1,279
17 01 02 11 05 - Information systems	0,225	0,220	0,220	0,215	0,215	0,215	0,200	1,510
2. Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)	1,230	1,236	1,242	1,249	1,255	1,261	1,267	8,740
3. Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)	1,230	1,236	1,242	1,249	1,255	1,261	1,267	8,740

Calculation - *Other administrative expenditure not included in reference amount*

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing Directorate-General in the framework of the annual allocation procedure.